

SUPPLEMENT TO THE 'EYANPAHA.'

JANUARY 15, 1909.

ROSEBUD,

White Thunder Creek, S. D.

Dec. 1, 1908.

St. Joseph omniciye oitancanpi.

Charles Roubideaux itancan.

Geo. Goggle Eye iyokihe.

John Yellow Wolf wowapi kaga.

Joseph Garneaux wiyokihe yuha.

George Mannard iapi awanyaka.

Louis " " Sr. mazaska awan.

Goggle Eye tiyopa awanyaka.

Geo. Arm wamnayan.

Geo. Thin Elk, Joseph Roubi-

deaux, John R. Pumpkins, wi-

gliglapapi.

Ho lena wi akenom hehanyan

bliheici wicašipi. Owasin nape

ciyuzapi. JOHN YELLOW WOLF.

White Thunder Creek. Dec. 1, '08.

St. Mary omniciye oitancanpi.

Maggie Roubideaux uncipapi.

Mrs. Stranger Horse iyokihe.

Clara Roubideaux wowapi kaga.

Mary Mannard iapi awanyaka.

Mrs. Lucy Stranger Horse ma-

zaska awanyaka. Emma Man-

nard wiyokihe yuha. Lizzie Hair

tiyopa awanyaka,

Mrs. Good Shield, Annie Frog,

Mrs. Iron Shooter, Amy Beau-

vis Winnie Yellow Wolf, Lucy

Thin Elk Ogliglepi. Sussie

Desersa wokagege wiyopeya.

Catholic wocekiye on nape on-

niyuzapi. Nitakuyepi wan

CLARA ROUBIDEAUX.

St. Joseph na St. Mary omni-
ciye lecala womnaye econpi kin
he nakun nayaŋonpi kta. Omni-
ciye tipi on wamnayanpi \$24.65.
Christmas on womnaye kin \$33.
27. CHARLES ROUBIDEAUX.

WOOD, S. D. Dec. 1, 1908

Eyanpaha.

Wicoie conala miyecilaotanil.
wacin; taku epin kte kin he le e.
St. Joseph igluwicaka wicohar
kin he tacupa wan iyacinpi, tka
wicaša wanjigji tacupa kin lila
napin keyapi na on oŋankoya
iyopteya iwicayaya keyapi. he
eca lehanl le wowapi kin on wa-
kiksuya wicawaya wacin.

Priests wiconyuhapi na iyoti-
yekiya waonspekiyapi kin e wi-
cowoyake wan onkokiyakapi kin
lecetu. Wanikiya wiyacinpi wan
eya: "Woju heca wan taku su
oju iyaya; yunkan oju kin icon-

han taku su kin hunh canku ica-
gla hinŋpaya, hecel mahpiya zin-
tkala kin tebyapi; yunkan hunh
inyan akan hinŋpaya, tka inyan
spaye šni on oŋankoya hinapa,
na ake oŋankoya šnija; yunkan
hunh wapepeka eгна hinŋpaya,
hecel wapepeka kin aogluteya,
hecel icage šni; ra hunh maka
wašte el hinŋpaya, yunkan opa-
winge suton," eya.

Tuwe wocekiye opa wan heca
kecin kin wocekiye tawoope kin
ognayan opičiyeye iyecetu. Wica-
ša warjigji iye tawacin kin he
eca wocekiye tawoope kecinpi
ece, hecel wicaša qeya tehanhan
waonspekičiyapi na priest wica-
kagapi kin hena iye tokelkel ta-
wacinpi ognagna awicayapi kta
kecinpi, na hecel okihipi šni cana
wacinkopi ece. Priest wan to-
ksape on wahokonkiye qon he
tanyan anagoptan šni, wocekiye
tawoope okiyake qon hena iya-
yuze šni, iye tokecin qon he
ogna najin ece. Ho he hecetu šni
yelo. He taku su canku icagla
hinŋpaye qon he iyececa yelo.
Hececa kin hena eca wakanšica
tazintkala kin tebyapi ece. Na-
kun wicaša wanjigji wocekiye el
owotanla opapi kecinpi na kohan
tokel wicohar el škanpi ece mi-
niakaštanpi qon hehan taku šica
owasin eŋpeyake qon wicake šni,
Wakantanka gnaye; hena eca ta-
ku su kin wapepeka el hinŋpaye
sin e e, wicohar šica icahi woce-
kiye opa kecinpi hena Wakan-
tanka hecetu šni lake.—Hunh
maka wašte el ahinŋpaya eya,
wicaša na winyan wanjigji woce-
kiye ta woope ogna onpi lila cinpi
ece, ijehan wakan oglakapi econ-
pi, ijehan Yutapi-wakan icupi
ece, ijehan mass woŋnapi opa
wacin onpi, ijehan tiwahe tawapi
el wotapi itoxab cekiyapi ece,
tiwahe tawapi skaya kicu wapi,
wakanheja tawapi skaya wicaku-
wapi ece, tikiyela ti kin aiwicaye
šni, lakol wacipi tka ekta ye šni.
St. Joseph mniciyapi el yuoni-
hanyan opeya on, tonkašilayap-
agapi na omaka ikicihunni ca-
yutokecapi yunkan on omniciye
enakiye šni el hecena opa ece.

Ho mitakolapi, wocekiye el
opičiyapi kin wanjigji caje blate
cin lena eca on Wanikiye wiya-
cinpi wan eye, St. Joseph iglu-
wicake cin he wanna wicašawa-

kan el wicakeya St. Josoph
heca kta ca icicu. On etanhan
wowapi wan icu kta na heon St.
Joseph heca keičiyin kta ca na-
keš okihi kta hecel Bishop O'-
Gorman cajeyate tka yelo. St.
Joseph tawoope na wocekiye ta-
omniciye tawoope heca kin heon
wanna ota conpapi kta iye-
cece ye lo.

Tacupa kin he lila napin, tka
nikonši ehanna he woyute tokapa
kiya ece, he iyecel niš lehantu
kin St. Joseph tacupa iyecel to-
kapakiya wocekiye nitawa el ya-
on kta wašteke lo. Tacupe qon
he napin na iyopteya iyaya qon
iyecel St. Joseph tawoope kin
iyopteya iniyaya hecin he hecetu
šni yelo. Tacupa kin iwang yate
cinhan tohanni iyopteya iniyayin
kte šni: he iyecel St. Joseph
omniciye el iwangyelicin oyapa
kinhan tanyan oyapa kte lo. Tka
chaš lila ksab ničla kinhan ni-
takolapi kin cantiyonicišipi on
wacinniko kta, he woinape kin
ee. Hehan tonkašilayapi keša
yakip; jin na omniciye ye šni ya-
on kin hecetu šni yelo; tka wa-
hala omniciye el oyapa kin he
e wašte kta; hecel tanyan wica-
nagi niyewacani kte.

Nitakolapi wanji

ALEX. DESERSA.

Cherry Creek, S. Dak.

Eyanpaha.

Tohanni heci lecel Eyan-
paha wakage šni waon tka lehan
tohanyan owakihi epin kta. Ho-
maksila heci na ohinniyan wima-
stecelo, tka tohantan waon kin
wocekiye wašewalake can hera
wowahokonkiye naŋon iyomaki-
pi na lehaul waklaotanin kta wa-
cin; lehantu kte šni itokam lecel
wiyukcanpi olakin econhan mi-
takola cikisuyapelo. Wakantan-
ka eciyatan han woorspeonkicupi
sam waorspeonkičiyapi kta
iyececa Wowahokonkiye kin he-
na sataya anagoptanpo, hecetu.
Maka akanl on onpi kin econ-
han taku wašte kin he amaonnipi
taku wašte kin he ogna onkolhan-
yanpi, taku wašte kin he ogna
onkigluhapi kta: taku šice kin he
šica, taku šice kin he anagoptan-
pi šni po; he patitanpo: taku
šice kin he pawanka alapi kinhan
taku wašte kin he l yanke icupo.
He sutaya cante el paotinzapo;

hecel taku šice kin okan kte šni,
he wašte. Mitakuyepi, cante su-
taya najin po; wayašice kin el
niupi cante kin tirsyan itkob
wayawašte po, Hecel taku wa-
šte kin hecela ota slolniyapi
kin tokša hakiktapi ake ocim
waštepi kta. Wayašicapi šni po,
ecel niyašicapi kte šni tanyan
onpi kta kecannipi kin lena apa-
zapo, ptayela onšičilapi kta iye-
cetu lica, hecel econpi kin taku
waštešte kin hena luhapi kte.
Taku šice kin anapta waoncinpi
kta; taku wašte kin onkuwapi
kta; tuweni cante yutelipi šni-
yan wašte. Wahwayela cante
akablayela yuha wacin po: he-
cel ecanonpi kin Wakantanka
wanniyakapi kta, na taku wanji
cante nišicapi kin cekiyapo; ma-
hpiya wicakicanpta wanyake cin
he kiksuyapo; tokša nišeya ni-
ksuyapi kta. Iyuha onšikičilapi
kta he wašte yelo.

Iyuha cantewašteya nape ci-
yuzapi. JOS. HOLY BULL.

WAKPALA, S. D. Dec. 1, '08.

Eyanpaha.

Taku ciscila epa wacin.
Jesus iye atayela wowašake ta-
wa kin he tuwa qu he Simon Pe-
ter he qu na heya: Mahpiya ti-
yopa iyušloke kin ciču kta na ta-
ku maka akanl yakikuškapi na
maka akanl yakaške cin nakun
he mahpiya ekta kaškapi kta.
Wokiyuške na wokaške kin he-
naos Catholic church el wowa-
šake eknaka. Tohanyan šinasa-
pa tuwa miniakaštanpi šni kin-
han maka akanl nahanŋci tuweni
kiyuške šni na tuwa šinasapa
miniakaštanpi kin he wanna ma-
hpiya el kiyuškapi. Incin Jesus
atayela heya: Okolakiciye mita-
wa kin le imnija kin akanl wa-
kagin kta, na wakanšica tiyopa
kin yujuju okihi šni, eya. Ho
mitakuyepi tona Catholics heni-
capi kin ito, le kiksuya po, na
ohinni Yutapi wakan icu wacin
po; niye nitawoaltani on mahpi-
ya tiyopa naničitake heon ake
tuwa tiyopa el wowašake yuhe
kin he oŋankoya kiksuyapo; he-
cel ake wowašte iyacu kta. Wa-
hošiyapi akenonpapi kin hena
tuwePi he hena catholic church
eePi heon taku wowašake ota
wicaqu heon Woniya Wakan eci-
yatanhan wowašake ota econ
kta iwahowicaya. Ihoheon etan-
han wowacinye wowašake tanka
el naunjinPi.

CHARLES ZITKALALUTA.

WOLFF CAN HANPA TAWA. (Christmas woyakapi.)

Tohan tukte ehan—wana nina tehan qa anpetu tukte etu kin akiktonjapi—Europe makoce kin waziyata ihanke kin ekta otowen wan—ocajeyad sice qa on tuwena kiksuye sñi—tohan tukte ehan hoksina wan waniyetu sakowin. Wolff eciyapi, wamdenica qa tonwincu wan yuha, tka suta, qa olan sica, qa omaka teca eca hen eceena poskin yuze qa kihna ecee, qa mazawaksica ohna wainpi qu eca kitkitan okinniyan ecee.

Tuka hoksina kin ecaken wastecake kin on, wakanka kin pasu inkpa kin akan hocespu yanke qa akan hin tom s'aska uye kin kokipa ecee esta waste-dake.

Wolff tonwincu kin tipi wan yuhe qa iyahdehonska wan mazaskazi ojuna yuha tuwe owasin sdonya; heon onsika wayawapi kin en hoksina kin wayawa yeye kta tawatenye sñi. Hececa esta token wokajuju kin wasakayena ecakiconpi kta wiyukcanyan econ, waonspekiya sice kin hoksina waonspewicakiye kin heceena sicaya ihduze qa heceena on tanyan kicicajujupi sñi kin on ohinni iyoheyasa, qa tuktekin hoksina onmanpi kin nakun hoksina kin iyowajake sñi wadiyopeyapi ecee, hena owasin hunkake wijicapi.

Hecen on tohan Christmas eca hoksina kin onsika tukte okahmin tuwena on sñi en yanke qa ceya ecee.

Christmas itokam litayetu kin waonspewicakiye kin wayawa owasin hanyetu cokaya cekiyapi kin ekta awicaye kte qa ayustanpi kinhan ake tokenken tipi kin ecen akielpewicaye kta.

He waniyetu kin econhan waniyetu telika, qa itokam tonacan wa ota hinlipaya, wayawa kin tukten emniciye kte kin en cososya ihduzapi qa ai, wapaha hinsma noge ayuecionpi, napinkpa qa canhanpa wastešte okihanpi, Wolff eceena anpetu ikceya, qa anpetuwakan eca tokehnana heyake kitonna qon hecehnana kicon can canhapa ohe qa cuwita tcyena hi.

Wacinton sñi kodawicaye kin, ite cantesice qa ihduze kin on aowehanhan ihapi, esta wamdenica kin nape yajipipe kin bokicoswacin skan, qa en ewica-tonwe sñi; owasin tipiwakan kin

ektakiya aya, wayawawicakiye kin tokahan.

Tipiwakan timahen oiyokipi, petijanjan kin on iyoyanpa. wayawa kin owasin iyokipipi candowankiyapi on qa dowanpi kin on hoksina kin pahmahma ia okiciciyapi. Owasin kipi kin tanyan litayetu wotapi kte cin on ihdatan yuke. Otonwe itancan cinca kin he hiyu kte cin econhan maga wan tanka hinca kicanyanpi wanyaka, wanji is tipi kin en can koka wan ohna wazi can cistina wan taninyan han, qa adetka kin etanhan taspanzizi, waskuyeca qa wiskate ko otke e wanyaka, qa wohe kin he canhanpi yuzicapi kaga wanyaka. Nakun wayawapi kin Wanikiya hoksiyopa kin taku wicakahi kta iwohdakapi; canhanpa tawapi kin en taku owicahnake kta. canhanpa kin oceti sota ohna iyaye kin en ekihnakapi kta. Qa canhanpi sasa qa uma ojutonpi, akicita kagapi, waniyanpi woi skate ko en on kta awacinpi kin on rina wiyuskinpi. Wolff iye ges tunwincu olan sice kin he wote sñi iwangkiye kta e sdonkiye hea. Tuka omaka ataya bdiheca qa waste wacin heon Wanikiya hoksiyopa kin akiktonje kte sñi kecin kin on ija can canhanpa tawa kin sota iyaye kin hen ekihnake kta awacin ku. Hanyetu cokaya cekiyapi ayustanpi qa tiyatakiya wicasta qa wayawa kin ko nom nom tipi wakan etanhan abdinapa.

Econhan siceca wan tiyopa awakeya ihukuya istinma wanka, heyake ska zipzipena on qa osni esta siconna wanka, walpanica heca sli seca taheyake teca qa waste; wanke kin icahda mazon wiyutapi, orspe cizana, canhdeskawicazo qa taku cankajipa onspeiciciyapi ko wajuha wan ohna en yanka. Wicanhpi iyojanjan kin on, ite kin istohmus wanka esta nina owanyag waste hea, paha zizi kin on iyoyanpa seececa. Tuka siha tasake kin wanyakapi ehan icantewicasice.

Wayawa kin onge cosya ihduzapi kin ecaca en ewacinpi sñi icahda kinhdapi. Wanji iyotan wicasta otowen en okitanin onpi cinca wan en etowen, iye wijica qa he onsike kin on waliteda sñi se ayuta.

Tuka Wolff ahakena hdinape qa wowaonsida on ena hoksiyopawan waste hea istinma wanke cin ayuta najin. "He hehe!" wabdenica kin ecin, "nina sicaya; on-

sika, osni esta sicona on. Tka iyotan hanyetu kinde canhanpa yuhe sñi, hece takuna oceti sota iyaye kin en ekihnake kte sñi istinme econhan. Wanikiye hoksiyopa iyotaniyekie kin kicanpte kta on en taku ekihnake kta tka."

Wastecake cin on, can canhanpa hdu doke qa hoksiyopa istinme kin ikanye ehnahe, qa iye token okihika hiciu. hecen siha hana doke qa hušte tonwincu ekta hdi.

"Taku tanin sñi de ku ye!" Tunwincu kin sisanni sicona ki wanyaka qehan canze qa eya: "Can canhanpa olman tokanon he? walite sli."

Wolff tokenken wicahnaye kta onspe sñi, tka kokipa on cancan, qa taku toketu kin eciyotantanken okiyaka.

Tuka wakanka kin nina ihalia. "Wicasta kin de wadasa canhanpa wicacu! wicasta kin de sicopina kin can canhanpa wicacu! de woonspe teca heca! hecen heon etanhan hecetu, qa can canhanpa onman oyahdapte kin sota ohna iyaye kin hen ewahnake kta, qa heciciye: Wanikiye hoksiyopa kin hahanna kinhan taku on acipe kta wan en ohnake kta. Qa hahanna anpetu aguyapi pusyake mini adatke kta. Qa inonpa tokecizcin on wan hanpa yaqu kinhan sdonyaye kte." Wakarka sice kin hoksina kin kaskapiyeye qa wankan iwangsi. Cantesin okpaza en ceya wanke ecen istinma.

Hahanna hehan wakanka kin cuwita qa holipayanka on kikta qa kuya hi unkan taku owanyag waste ota wanyaka. Oceti sota iyaye kin taku woi skate wastešte ojuna, canhanpi sasa wajuha ohna, taku waste ocaje waste hiyeye, qa can canhanpa sanni qon hee nakun en yanka onman kin isakim, he es cansakana wanji en ohnake kta awacin tka.

Wolff tonwincu taku steda nahon hecen kohanna kuya u qa taku wastešte kin wanyake kin on yusinyeye seececa, econhan tankan taku nina ihapi. Hoksina kin tonwincu kici dena taku kapi hecinhan sdonyapi kta on ekta iyayapi, unkan ohomni tipi kin owasin witaya najinpi. Taku toka he? Taku wan woihaya, woštedaya tokeca.

Otonwe en wicasta wijica cin-capi kin owasin taku wastešte wicacu kecinpi qon, canhanpa tawapi kin ohna cansakana ecee ohna on iyeyapi.

Hehan wakankana qa hoksina kin kici taku wastešte iye oceti sota iyaya tawapi kin en hiyeye kin on nina inihanpi. Tuka sinasapa u qa iteoyuze kin eciyatanhan taku steda e wanyakapi; canakanyankapi wan tipiwakan itankan yanke, qa hetu e litayetu kin he hoksiyopa wan ska ecee on qa osli tka sicona hen aipahin istirme qon en inskoya mazaskazi, inyan telika ko yanka e sinasapa kin wanyaka e owicakiyaka.

Unkan owasin yuonihanyan susbeca aigicagapi, cankajipe wicanye tawa qeya icahda hoksiyopa owanyag waste wan istinma cizon he ehanqon Jesus, Nazareth etanhan qon hee hea e okahigapi; maka akan hunake om on qehan heceken litani cee qon iyecen oape wanji tanin icye. Hecen wowapetokeca kin de Wakantanka waste kin hoksiyopa wan wacinyanpi qa wacantkiyapi yuhe kin on wowanyake kin de wanyagwicakiya heon pidapi.

CHEYENNE AGENCY, S. D.
Mitakuyepi.

Hekta Sept. 6, qon hehan St. Joseph omniciye api yapi na lena oitancan wicayustanpi.

Justin Eagle Feather itancan. Paul Crow Eagle okihe. Sam Charger wowapi kaga. Henry Fisherman mazaska awan. Richard Bowker na Morgan Warrior wayazan awanyakapi. Charlie Spotted Crow wapaha yuha. Richard Bowker iapi awanyaka. John Tomahawk wamnyeye. Joseph Napehoksila, Louis Chasing Crow, John Tomahawk, Bull Marshall, Isaac White Eagle, wigliglapi. Amos Matosapa tiyopa awanyaka. Richard Bowker lo-wan itancan.

Lena wi akenom Wakantanka ohlate wowaši econpi kta ea wicayustanpi.

Tansnaon Wakpala el omniciye Catholic Congress kta on wamnyanpi kin mazaska tanin \$53.65 na ptewaniyanpi 10. Ho, hecetu. Owasin nape ciyuzapelo.

SAM CHARGER.

Yutapi wakan icupi kin heon wakan sica towasake kin anapta, qa tawahinkpe kin boanawam iyeya—St. Ignatius.

Untancanpi anpetu otioyohi woyute icu kin heon wasaka qa waste. Wanikiya heya: "Mitancan kin woyute qa mawe kin woyatke.—St. Basil.